



86410

see what Delta can do™

Model/Modelo/Modèle

3553LF▲

Series/Series/Seria

Vero®

Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.

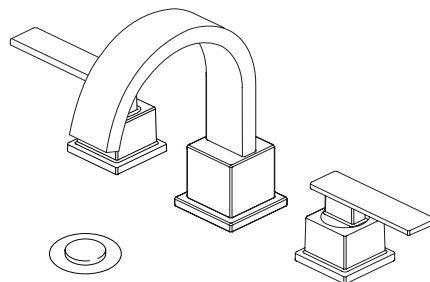
▲ Specify Finish/Especifique el Acabado/Précisez le Fini

Register Online  
Regístrese en línea  
S'enregistrer en ligne  
www.deltafaucet.com/registerme

## TWO HANDLE WIDESPREAD BATHROOM FAUCETS

## LLAVES DE LAVAMANOS EXTENDIDAS DE DOS MANIJAS

## ROBINETS À ENTRAXE LONG À DEUX POIGNÉES POUR LAVABO



To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com)

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com)

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com)



1-800-345-DELTA (3358)  
customerservice@deltafaucet.com

Read all instructions prior to installation.

### ⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

### ⚠ ADVERTENCIA

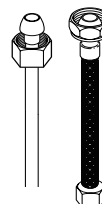
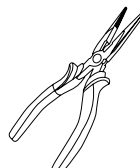
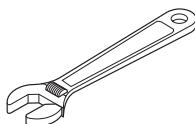
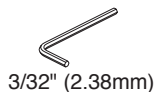
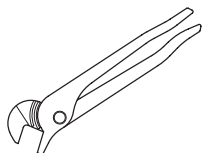
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

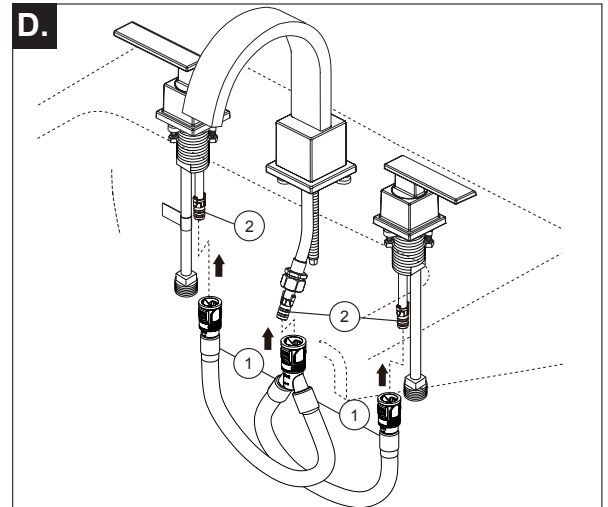
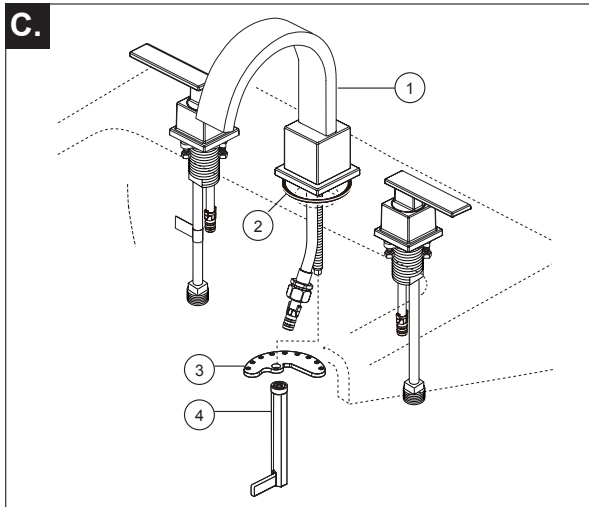
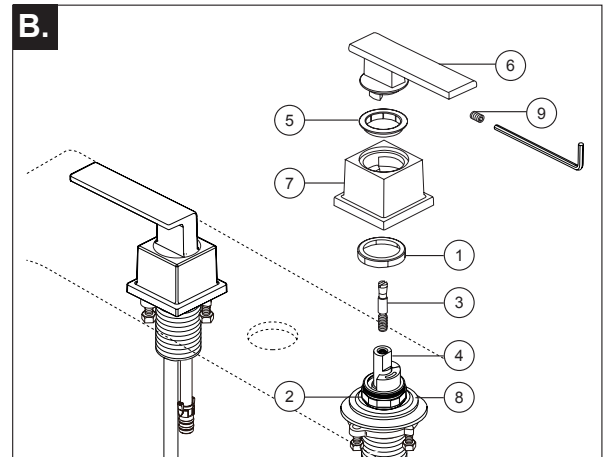
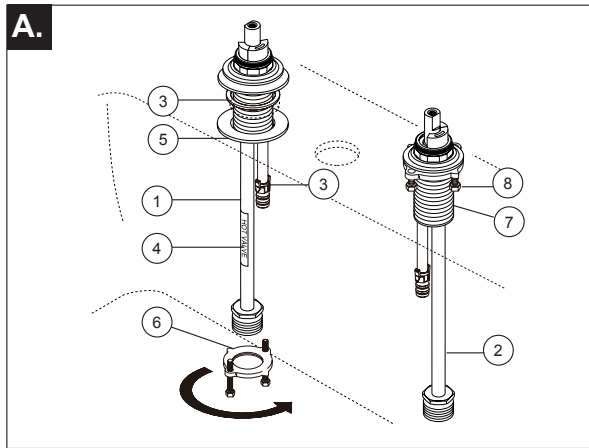
Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:  
Usted puede necesitar:  
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



**1**

**A.** SHUT OFF WATER SUPPLIES. Slide hot (1) and cold (2) end valves with gasket (3) through sink. **Note: Hot side end valve is labeled (4).** **Note: If surface is uneven, use silicone under the gasket.** Secure end valves with washers (5) & threaded brackets (6). Hand tighten brackets (6) onto shank (7). Lock brackets into position by tightening screw (8). Note proper end valve installation copper tubes (1) & (2) install away from spout.

**C.** Install spout (1) and gasket (2). Secure with bracket (3) and nut (4). **Note: If sink is uneven, use silicone under the gasket.**

**B.** Install glide ring (1) onto bonnet (2). Thread stem extender (3) into valve stem (4) and tighten securely. Install glide ring (5) into handle (6), then place the base (7) over top retainer (8). Install handle (6) over stem extender and secure with set screw (9). Repeat this step for the other endvalve.

**D.** Push quick connects (1) firmly upward and snap onto receiving tubes (2). Pull down moderately to ensure connection.

**A.** CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Deslice las válvulas finales, caliente (1) y fría (2) en los empaques (3) a través del lavamanos. **Nota: el extremo con el agua caliente está marcado (4).** **Nota: Si la superficie está desnivelado, use silicón por debajo del empaque.** Fije las válvulas extremas con las arandelas (5) y los sopos rtes enroscados (6). Apriete a mano los soportes (6) en la espiga (7). Entrabe los soportes en su posición apretando los tornillos (8). Fíjese en la instalación apropiada de la válvula final! Los tubos de cobre (1) y (2) se instalan en sentido opuesto del tubo de salida de agua.)

**C.** Instale el surtidor (1) y el empaque (2). Fije con el soporte (3) y la tuerca (4). **Nota: Si el lavamanos no está nivelado, use silicón debajo del empaque.**

**B.** Instale el adaptador del aro para deslizar (1) al bonetes (2). Enrosque la extensión de la espiga (3) en la espiga de la válvula (4) y apriete con seguridad. Instale el aro deslizable (5) en la manija (6) luego coloque la base (7) sobre el retenue superior (8). Instale la manija (6) sobre la extensión de la espiga y fije con el tornillo de ajuste (9). Repita este paso con el otro lado.

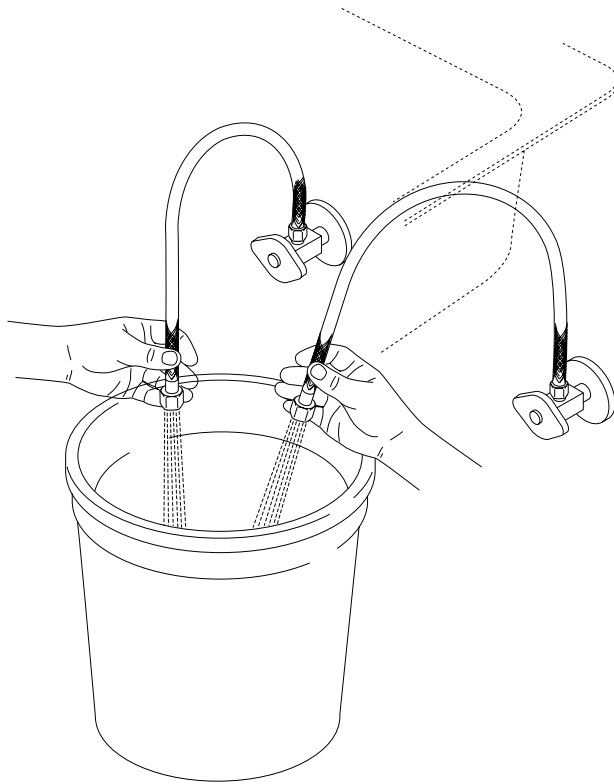
**D.** Presione las conexiones rápidas (1) firmemente hacia arriba y encaje en los tubos de entrada de agua (2). Hale hacia abajo moderadamente para asegurar que se realizó la conexión.

**A.** INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Passez la soupape d'eau chaude (1) et la soupape d'eau froide (2) avec le joint (3) respectif dans les trous de l'évier. **Note : La soupape d'eau chaude est identifiée par une étiquette (4).** **Note: Si la surface de l'évier est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le joint.** Fixez les soupapes avec les rondelles (5) et les fixations filetées (6). Vissez les fixations (6) à la main sur l'entrée d'eau (7). Bloquez les fixations en place en serrant les vis (8). Notez l'installation des soupapes! Les tubes de cuivre (1) et (2) s'écartent du bec.

**C.** Montez le bec (1) et le joint plat (2). Fixez-le à l'aide de la fixation (3) et de l'écrou (4). **Note : Si l'évier est inégal, appliquez du composé à la silicone sous le joint.**

**B.** Montez l'anneau de glissement (1) sur le chapeaux (2). Vissez la rallonge de tige (3) dans la tige de soupape (4) et serrez solidement. Montez l'anneau de glissement (5) dans la manette (6), puis placez la base (7) sur la pièce de retenue supérieure (8). Montez la manette (6) sur la rallonge de tige et avec la vis de calage (9). Répétez cette étape pour l'autre côté.

**D.** Poussez les raccords rapides (1) fermement vers le haut et bloquez-les sur les tubes récepteurs (2). Tirez modérément sur le tuyau pour vous assurer qu'il est bien branché.

**2**

### Supply Line Connections

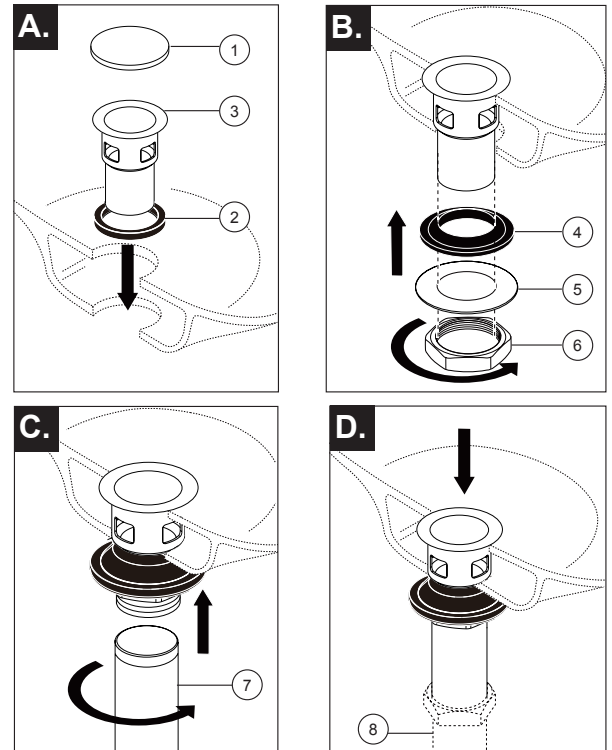
Turn on hot and cold water supplies and flush water lines into a container for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**

### Conexiones par alas Líneas de Suministro

Abra los suministros de agua caliente y fría y deje correr el agua por las tuberías hasta un recipiente por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.**

### Branchement des conduites d'arrivée d'eau

Ouvrez les robinets d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide à fond et laissez l'eau s'écouler une minute pour évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les composants internes. **Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.**

**3**

### Pop-Up Installation

- A.** Remove cap (1), install gasket (2) over stopper/flange assembly (3). Slide assembly through drain hole.
- B.** Install gasket (4), washer (5) and nut (6). Make sure gasket is properly seated, then securely tighten nut (6). Do not over tighten.
- C.** Screw on tail (7) and hand-tighten.
- D.** Connect assembly to drain (8). **To operate pop-up:** Push down on stopper to lock down; push down again to release.

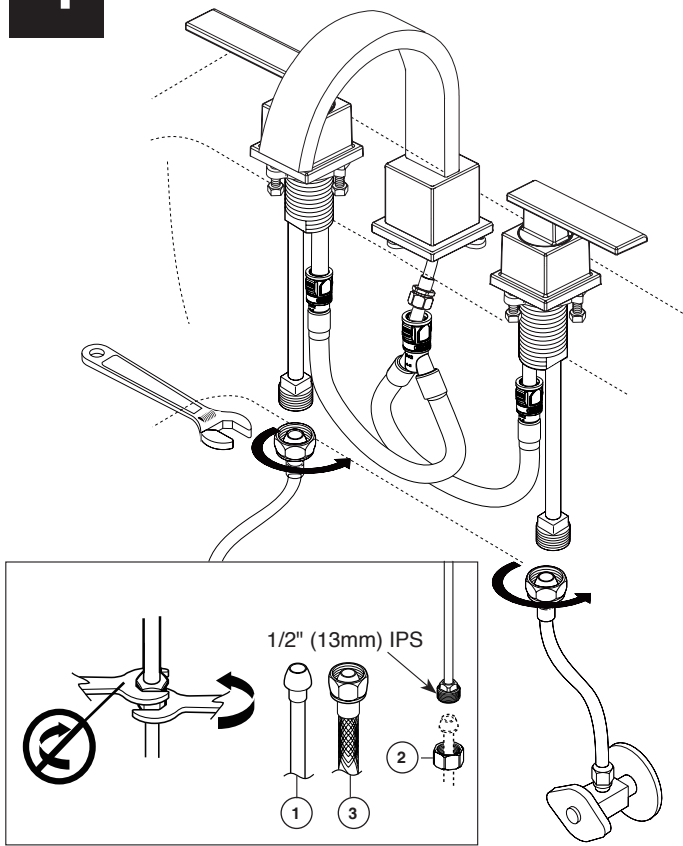
### Instalación del tapón

- A.** Quite la capa (1), instale el empaque (2) sobre el ensamble del tapón / brida (3). Deslice el ensamble por el orificio de drenaje.
- B.** Instale el empaque (3), la arandela (4) y la tuerca (5). Asegúrese que el empaque esté colocado correctamente, entonces apriete la tuerca firmemente (5). No apriete demasiado.
- C.** Atornille la pieza de cola (7) y ajústela con la mano.
- D.** Conecte el ensamble al desagüe (8). **Para operar un desagüe automático:** Presione el tapón hacia abajo para bloquear, presione otra vez para soltar.

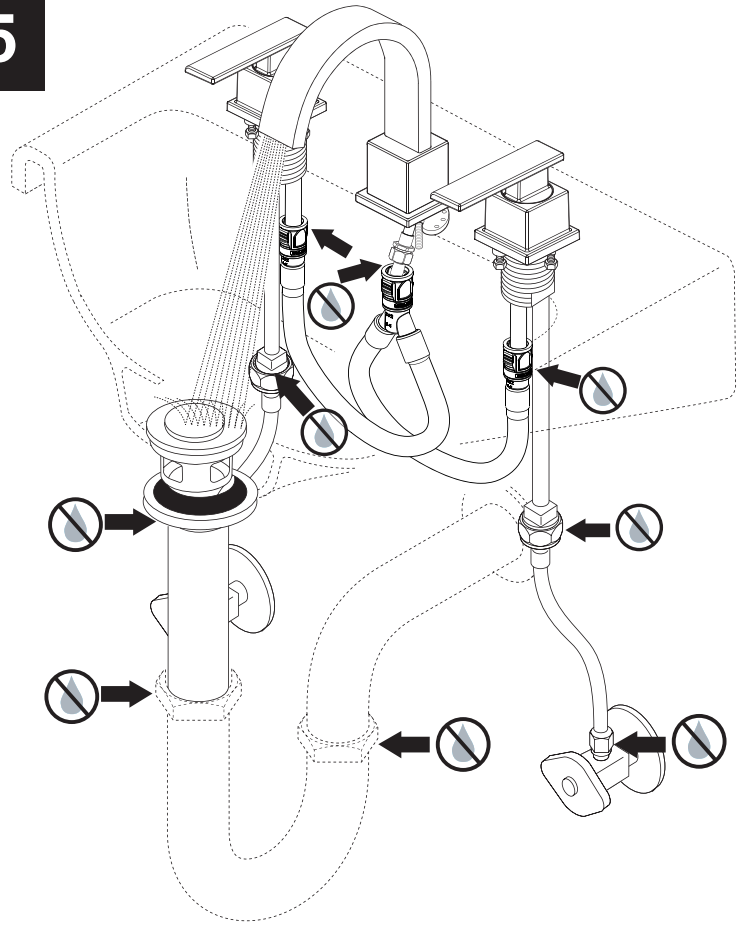
### Installation du dispositif d'évacuation

- A.** Retirez la capuchon (1), placez le joint (2) la collerette du renvoi (3). Introduisez le renvoi dans l'orifice donnant sur le tuyau de vidange.
- B.** Installez le joint (4), la rondelle (5) et l'écrou (6). Assurez-vous que le joint est bien appuyé, puis serrez l'écrou solidement (6). Prenez garde de trop serrer.
- C.** Visser la queue (7) et serrer à la vidange.
- D.** Raccordez le renvoi au tuyau de vidange (8). **Mode d'emploi du renvoi mécanique:** Appuyez sur la bonde pour fermer le renvoi; appuyez de nouveau sur la bonde pour ouvrir le renvoi.

4



5



**CONNECT TO WATER SUPPLIES.  
(HOOK-UPS NOT PROVIDED).**

Determine which type of connection you will be making.  
(1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with coupling nuts (2) (not supplied) or  
(3) 1/2" I.P.S faucet connectors.

**FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS.**

Check all connections at arrows for leaks. Retighten if necessary, but do not overtighten.

**CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA.  
(LAS CONEXIONES NO SON PROPORCIONADAS).**

Determine que tipo de conexión usted va a hacer.  
(1) Tubos montantes de nariz redondeada (tubería de cobre de 3/8" D.E.) con tuercas de acoplamiento (2) (no proporcionadas), o  
(3) conectadores de llave I.P.S. de 1/2".

**DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.**

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

**RACCORDÉMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION (RACCORDS NON FOURNIS)**

Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre des modes de branchement suivants: (1) Tubes-raccords à extrémité arrondie (tube de cuivre 3/8 po d.e.) avec écrous de raccordement (2) (non fournis) ou, (3) raccords 1/2 po IPS pour robinetterie.

**RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.**

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.

## Maintenance

### SHUT OFF WATER SUPPLIES.

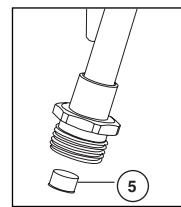
**If faucet leaks from spout outlet-** Replace Seats and Springs (1).

**If leak persists** - Replace Stem Unit Assembly (2).

\*Install stems (2), 1/4 turn stops (3) and stem extenders (4) correctly for proper handle rotation.

**If faucet exhibits very low flow** - Remove and clean flow restrictor (5).

**If splash from spout outlet:** Pull out the stream straightener (6) with a long nose plier. Clean the stream straightener then press it back in place into spout. Note: pull out the stream straightener slowly to avoid damage.



## Mantenimiento

### CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

**Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida-**

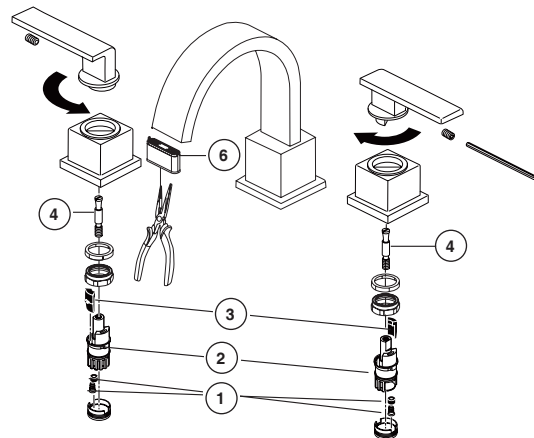
Reemplace los Asientos y Resortes (1).

**Si la filtración persiste** – Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (2).

\*Instale las espigas (2), topes de 1/4 de vuelta (3) las extensiones de las espigas (4) debidamente para obtener una rotación adecuada de la manija.

**Si la llave de agua tiene poco flujo** - Retire y limpie el limitador del flujo (5).

**En caso de salpicaduras desde la salida del surtidor:** CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA. Retire el enderezador de chorro (6) con un alicate de punta larga. Limpie el enderezador de chorro, luego presione el mismo en su lugar en el surtidor de nuevo. Nota: Retire el enderezador de chorro despacio para evitar daños.



## Entretien

### INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.

**Si le robinet fuit par la sortie du bec** – puis remplacez les sièges et les ressorts (1).

**Si le robinet fuit encore** – puis remplacez l'obturateur (2).

\*Installez les tiges (2), les butées 1/4 de tour (3) et le rallonges de tige (4) de manière que les manettes tournent dans le bons sens.

**Si le débit du robinet est très faible** - Enlevez le limiteur de débit (5) et nettoyez-le.

**Si de l'eau jaillit par le bec** : COUPEZ L'ALIMENTATION D'EAU. Retirez le jet (6) avec une pince à bec long. Nettoyer le jet, puis enfoncez-le à sa place dans le bec. Remarque : Retirez le jet lentement pour éviter tout dommage.

## Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

## Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

## Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



## Limited Warranty on Delta® Faucets

**Parts and Finish.** All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of Delta® faucets purchased from authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial applications, in each case from the date of original purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Delta seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

**Parts and Finish for Delta® Recertified Faucets.** Delta Faucet Company offers for sale on [deltafaucet.com](#) Delta® Recertified faucets. All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of these Delta® Recertified faucets are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for ten (10) years from the date of original purchase. For commercial purchasers, the warranty period is one (1) year from the date of original purchase.

**Electronic Parts.** Electronic parts (other than batteries), if any, of Delta® faucets purchased from [deltafaucet.com](#) or authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of original purchase or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date of original purchase. No warranty is provided on batteries.

**What We Will Do.** Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

**What Is Not Covered.** Because Delta Faucet Company is unable to control the quality of Delta products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Delta products purchased from unauthorized sellers.

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

**What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts.** A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of original purchase):

### In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
Attention: Customer Service  
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company or the product is a Delta® Recertified product purchased from [deltafaucet.com](#). This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 2019 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

**Limitation on Duration of Implied Warranties.** Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

**Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.** Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

**Additional Rights.** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our Warranty FAQs at [www.deltafaucet.com](#).

© 2020 Delta Faucet Company

## Garantía Limitada en las Llaves de Agua de Delta®

**Piezas y Acabado.** Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos y las pilas) y los acabados de los grifos Delta Faucet® comprados de vendedores autorizados por Delta están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que el grifo/la llave de agua fue originalmente instalada. En el caso de los consumidores comerciales, (a) el periodo de garantía es de diez (10) años para aplicaciones multifamiliares (apartamentos y condominios) y (b) cinco (5) años para todos las otras aplicaciones comerciales, en cada caso a partir de la fecha de compra. Para los propósitos de esta garantía, el término "aplicación multifamiliar residencial" se refiere a la compra del grifo de un vendedor autorizado por Delta por el comprador propietario que no vive en la vivienda residencial donde se instaló inicialmente la llave de agua, como en una unidad alquilada o arrendada, o unid a vivienda unifamiliar separada (duplex o casas adosadas), o un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multifamiliares residenciales, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de cinco años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hotelería (hotel, motel o una alberga para estancias prolongadas), aeropuerto, centro educativo, centro de atención de salud a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, asilo de ancianos, unidad de vivienda asistida o una unidad residencial de cuidado), espacio público o área común.

**Piezas y acabados para grifos recertificados Delta®.** Delta Faucet Company ofrece para la venta en [deltafaucet.com](#) llaves de agua/grifos recertificados Delta®. Todas las piezas electrónicas (excepto las partes electrónicas y las pilas) y los acabados de estos grifos recertificados Delta® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante diez (10) años a partir de la fecha de compra. Para los consumidores comerciales, el periodo de garantía es por un (1) año a partir de la fecha de compra.

**Piezas electrónicas.** Las piezas electrónicas (excepto las pilas), si las hay, de las llaves de agua Delta® compradas de [deltafaucet.com](#) o vendedores autorizados por Delta están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra o para los consumidores comerciales, por un (1) año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

**Lo que haremos.** La compañía Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el periodo de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre ser defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company puede optar por reembolsarle el precio de compra o cambio de la devolución del producto. **Estos son sus remedios exclusivos.**

**Lo que no cubre.** Debido a que Delta Faucet Company no puede controlar la calidad de los productos Delta vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Delta comprados a vendedores no autorizados.

No cubre cualquier gasto de labor incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. Delta Faucet Company no es responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior, uso indebido, (incluyendo el uso de un producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia o la instalación, el mantenimiento o la reparación incorrecta, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes. Delta Faucet Company recomienda el uso de los servicios de un plomero profesional para toda instalación y reparación de los grifos. También recomendamos que use solo piezas de repuesto genuinas Delta®.

**Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto.** Se puede hacer un reclamo de la garantía y se pueden obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-DELTA (3358) o contactándonos por correo postal o electrónico como indicado (favor incluya el número del modelo y la fecha de compra):

### En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
Attention: Customer Service  
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto en Delta Faucet Company o es un producto recertificado de Delta® comprado de [deltafaucet.com](#). Esta garantía aplica solo a las llaves de agua/grifos Delta® fabricados después de enero 1, 2019 e instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

**La limitación de la duración de las garantías implícitas.** Favor tomar nota que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten las limitaciones de la duración de una garantía implícita por lo que las limitaciones a continuación puedan no aplicarse. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

**Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes.** Favor de tomar nota que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones puedan no aplicarse. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE Y DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE, POR NINGUN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSEGUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE LABOR PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA EL RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVO O DE OTRA MANERA. DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZARÁ POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN O MANTENIMIENTO INADecuado u INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de este documento tienen la intención de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

**Derechos adicionales.** Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como se indica anteriormente o consulte nuestras Preguntas Frecuentes Warranty FAQs en [www.deltafaucet.com](#).

© 2020 Delta Faucet Company

## Garantie limitée des robinets Delta®

**Pièces et finis.** Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis de ce robinet Delta® achetés chez des vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas. Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Delta autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme des applications multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de cinq (5) ans plutôt que par la garantie de dix (10) ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers), un endroit public ou un lieu commun.

**Pièces et finis pour les robinets recertifiés Delta®.** Delta Faucet Company offre en vente sur [deltafaucet.com](#) des robinets recertifiés Delta®. Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis de ces robinets recertifiés Delta® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie d'une durée de dix (10) ans qui est consentie au premier acheteur au détail à compter de la date d'achat par ledit acheteur. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la durée de la garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat par le premier acheteur.

**Composants électroniques.** Les composants électroniques (autres que les piles) de ce robinet Delta® qui ont été achetés chez des vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

**Ce que nous ferons.** Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une déficience de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

**Ce qui n'est pas couvert.** Étant donné que Delta Faucet Company n'est pas en mesure de contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés, la présente garantie ne s'applique pas aux produits Delta vendus par des vendeurs non autorisés, à moins que cette restriction ne soit interdite par la loi.

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du robinet. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute déterioration du robinet résultant d'une usage raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Delta Faucet Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta® authentiques.

**Ce que vous pouvez faire pour vous prévaloir de la garantie et obtenir des pièces de rechange.**

Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-800-345-DELTA (3358) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

© 2020 Delta Faucet Company